



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil CLP 10

Iespēšanas datums: 07.05.2014

Materiāla numurs: 741027

Lappuse 1 / 7-st

#### 1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmēj sabiedrības/uzņēmuma apzināšana

##### 1.1. Produkta identifikators

ADDINOL Gear Oil CLP 10

##### 1.2. Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

###### Vielas/maisījuma lietošanas veids

Pārnesumkārbas eļļa.

##### 1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Firmas nosaukums:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Iela:	Am Haupttor	
Vieta:	D-06237 Leuna	
Telefons:	+49 (0) 3461 845-201	Telefakss: +49 (0) 3461 845-561
E-pasts:	info@addinol.de	
Persona izziņām:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Izziņas sniedzošā nodaļa:	ADDINOL Application Technology	

##### 1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt

+49 (0) 3461 845-201 - Pa šo tālruni iespējams sazināties tikai biroja

##### ārkārtas situācijās:

pieņemšanas laikos.

#### 2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

##### 2.1. Vielas vai maisījuma klasificēšana

Maisījums ir klasificēts kā bīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē (GHS).

###### GHS klasifikācija

Bīstamības klases:

Bīstams ieelpojot: Asp. Tox. 1

Bīstamības paziņojumi:

Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.

##### 2.2. Etiketes elementi

Signālvārds:	Bīstami
Piktogrammas:	GHS08



###### Brīdinājuma uzraksti

H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.

###### Drošības prasību apzīmējumi

P102	Sargāt no bērniem.
P103	Pirms izmantošanas izlasīt etiķeti.
P301+P310	NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu.
P331	NEIZRAISĪT vemšanu.
P405	Glabāt slēgtā veidā.

##### 2.3. Citi apdraudējumi

Aspītrādes laikā izdalošies tvaiki var kairināt elpceļus, ādu un acis.

Neļaujiet izlijušajam produktam iesūkties zemē.



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil CLP 10

Iespējamais datums: 07.05.2014

Materiāla numurs: 741027

Lappuse 2 / 7-st

Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

### 3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

#### 3.2. Maisījumi

##### Bīstamās sastāvdaļas

EK Nr.	Nosaukums	Daļa
CAS Nr.	Klasifikācija	
Indeksa Nr.	GHS klasifikācija	
REACH Nr.		
265-158-7	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinicBaseoil - unspecified	< 80 %
64742-55-8	Xn - Kaitīgs R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
265-077-7	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified	< 20 %
64741-76-0	Xn - Kaitīgs R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486951-26		
224-235-5	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).	< 0,85 %
4259-15-8	Xi - Kairinošs, N - Bīstams videi R41-51-53	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411	
01-2119493635-27		

Riska faktoru noteikumi un bīstamības apzīmējumi: skat. 16. iedaļu.

##### Papildus norādījumi

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentrācija < 1mg/kg.

Klasifikācijas sistēma: klasifikācija atbilst spēkā esošajiem ES katalogiem, informācija tiek papildināta no nozares literatūras un uzņēmuma sniegtās informācijas.

### 4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

#### 4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

##### Vispārējie norādījumi

Pirmās medicīniskās palīdzības sniedzēja personīgās drošības līdzekļi. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsāji kabatās ar produktu nosmērētas tīršanas lupatas.

##### Ja ieelpots

Cietušo personu nogādāji svaigā gaisā. Cietušo personu nomieriniet un nodrošini siltumu. Ilgtermiņa sūdzību gadījumos vērsieties pie ārsta.

##### Ja nokļūst uz ādas

Saskares ar ādu gadījumos - nekavējoties nomazgāji ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Izmantoji ādas aizsargkrēmu pēc atkārtotas tīršanas. Acu kairinājuma gadījumos vērsieties pie ārsta.

##### Ja nokļūst acīs

Nekavējoties izskaloji zem tekoša ūdens plakstiņiem esot atvērtiem - 5 līdz 10 minūtes. Pēc tam apmeklēji acu ārstu.

##### Ja norīts

Neizraisi vemšanu. Iedodiet aktīvo ogli, lai mazinātu uzsūkšanos kuņģa un zarnu traktā. Nekavējoties vērsieties pie ārsta.



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil CLP 10

Iespējamais izgatavošanas datums: 07.05.2014

Materiāla numurs: 741027

Lappuse 3 / 7-st

Esiet uzmanīgi vemšanas gadījumā: iespējama aspirācija.

## 5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

### 5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi

#### Piemērotie ugunsdzēsšanas līdzekļi

Putas. Uguns dzēsšanas pulveris. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Izsmidzināms ūdenis.

#### Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Spēcīga ūdens strūkļa.

### 5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Slāpekļa oksīds (NO<sub>x</sub>). Sodrēji.

### 5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiet autonomu elpošanas aizsargierīci.

### Papildus norādījumi

Pielāgojiet ugunsdzēsšanas pasākumus attiecīgajai videi. Personu aizsardzības un tvertņu atdzēsēšanas vajadzībām bīstamajā zonā nodrošiniet ūdens strūkļa padeves iekārtu. Ugunsgrēka vai eksplozijas gadījumā neieelpot dūmus. Kontaminēto dzēšanai izmantoto ūdeni savāciet atsevišķi.

## 6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušanas noplūdes gadījumos

### 6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Produkta izlīšanas/ izbiršanas gadījumā pastāv slīdēšanas risks. Sargāt no uguns - nesmēķēt. Izvairieties no eļļas miglas veidošanās. Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm.

### 6.2. Vides drošības pasākumi

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā. Gāzes izplūdes vai iekļūšanas ūdeņos, zemē vai kanalizācijā gadījumā informējiet atbildīgās iestādes. Izvairieties no izplatīšanās pa virsmu (piemēram, norobežojot vai izveidojot eļļas aizsprostus).

### 6.3. Ierobežošanas un savākšanas panēmieni un materiāli

Savāciet ar šķidrumu uzsūcošām saistvielām (smiltis, diatomītu, skābju vai universālas saistvielas). Savāktu vielu utilizējiet saskaņā ar norādījumiem instrukcijas nodaļā. Ievērojot vides aizsardzības noteikumus - rūpīgi notīriet nosmērētos priekšmetus, grīdas.

## 7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana

### 7.1. Piesardzība drošai lietošanai

#### Norādījumi drošai lietošanai

Strādājiet zonās ar labu ventilāciju vai ar elpošanas filtru. Izvairieties no eļļas miglas veidošanās. Atklātas lietošanas gadījumā izmantojiet lokālas nosūkšanas iekārtas. Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm.

#### Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai

Karsts produkts izdala degošus tvaikus.

### 7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

#### Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm

Turiet iepakojumu sausu un stingri noslēgtu, lai izvairītos no piesārņošanas un mitruma uzsūkšanas.

#### Norādījumi kopējai uzglabāšanai

Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību. Turiet drošā attālumā no: Oksidācijas līdzekļiem.

#### Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem

Aizsardzība pret: UV starojums/ saules gaisma.sals.  
Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra: 10 - 30°C

## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil CLP 10

Iespēšanas datums: 07.05.2014

Materiāla numurs: 741027

Lappuse 4 / 7-st

## 8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

### 8.1. Pārvaldības parametri

#### Papildnorādījumi robežvērtībām

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkts nesatur paaugstinātus specifisko vielu daudzumus. Par pamatu tiek ņemti vērā izstrādātie kontroles noteikumi.

### 8.2. Iedarbības pārvaldība



#### Atbilstoša tehniskā pārvaldība

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju un punktveida nosūkšanu kritiskajos punktos.

#### Pasākumi aizsardzībai un higiēnai

Pirms pārtraukumiem un pēc darba nomazgājiet rokas. Nekavējoties novilkt notraipīto apģērbu.

Izmazgājiet nosmērēto apģērbu pirms lietojiet to atkal. Darba vietā ir aizliegts ēst, dzert, smēķēt vai smēķēt.

#### Acu/sejas aizsardzība

Blīvi aizsedzošas aizsargbrilles. DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 166

#### Roku aizsardzība

Ir jālieto pārbaudītus aizsargcimdus: DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 374

Noslogojums pastāvīgas saskarsmes gadījumā: 480 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).

Cimdu materiāla biezums: 0.7 mm.

Noslogojums dienā periodiskas saskarsmes gadījumos (šļakatas): 30 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).

Cimdu materiāla biezums: 0.4 mm

Preventatīvi pasākumi ādas aizsardzībai izmantojot aizsargsmēri.

#### Ādas aizsardzība

Izmantot piemērotu aizsargapģērbu. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsājiet kabatās ar produktu nosmērētas tīrīšanas lupatas.

#### Elpošanas orgānu aizsardzība

Ja nav iespējams nodrošināt nosūkšanas vai ventilācijas iekārtas vai arī tās ir nepietiekamas, jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi.

## 9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

### 9.1. Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām

Agregātvoklis:	šķidr
Krāsa:	dzeltens
Smarža:	saskaņā ar: minerāleļļa.

**Pārbaudes norma****Stāvokļa izmaiņas**



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil CLP 10

Iespēšanas datums: 07.05.2014

Materiāla numurs: 741027

Lappuse 5 / 7-st

Viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons:	nav noteikts
Uzliesmošanas temperatūra:	180 °C DIN ISO 2592
Apakšējā sprādziena robeža:	0,6 tilp. %
Augšējā sprādziena robeža:	7,0 tilp. %
Aizdeģšanās punkts:	nav noteikts
Blīvums (pie 15 °C):	0,850 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Šķīdība ūdenī:	gandrīz nešķīstošs
Kinematiska viskozitāte: (pie 40 °C)	10 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562

## 10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

### 10.4. Apstākļi, no kuriem jāvairās

Lai izvairītos no termiskās sadalīšanās, produktu nedrīkst pārkarstēt.

Sk. 7 nodaļu Īpaši papildus pasākumi nav nepieciešami.

### 10.5. Nesaderīgi materiāli

Reaģē ar :Oksidācijas līdzeklis, stipras iedarbības.

### 10.6. Bīstami noārdīšanās produkti

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Slāpekļa oksīds (NO<sub>x</sub>). Sodrēji.

## 11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

### 11.1. Informācija par toksikoloģisko ietekmi

#### Akūts toksiskums

Nav pieejami dati

Nepārbaudīts preparāts.

CAS Nr.	Nosaukums	Metode	Deva	Sugas	Avots
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified				
	orāls	LD50	> 5000 mg/kg	Žurka.	
	dermāls	LD50	> 2000 mg/kg	Trusis.	
	ieelpojams (4 h) tvaiki	LC50	> 5000 mg/l	Trusis.	
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).				
	orāls	LD50	3100 mg/kg	Žurka.	
	dermāls	LD50	5000 mg/kg	Trusis.	

#### Kairināmība un kodīgums

Acu kairināšana: nav kairinošs.

Ādas kairinājums: Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.

#### Sensibilizējoša iedarbība

Piezīme: neizraisa jutīgumu.

#### Ledarbe pēc atkārtotas vai ilgās darbības

Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.

#### Vēzi izraisoša, iedzimtību mainoša, kā arī vairošanos apdraudoša iedarbība

Nav pieejami dati



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil CLP 10

Iespējamais datums: 07.05.2014

Materiāla numurs: 741027

Lappuse 6 / 7-st

#### Specifiski dzīvnieku izmēģinājumu efekti

Nav pieejami dati

## 12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

### 12.1. Toksicitāte

Nav pieejami dati

Nepārbaudīts preparāts.

CAS Nr.	Nosaukums	Metode	Deva	[h]   [d]	Sugas	Avots
64741-76-0	Distillātes (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified					
	Akūta toksicitāte zivīm	LC50	> 100 mg/l	96 h	Fisch	
	Akūta aļģu toksicitāte	ErC50	> = 100 mg/l	72 h	Alge	
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).					
	Akūta toksicitāte zivīm	LC50	1 - 10 mg/l	96 h	Carassius auratus (sudraba karūsas)	
	Akūta aļģu toksicitāte	ErC50	240 mg/l	96 h		

### 12.2. Noturība un spēja noārdīties

Saskaņā ar OECD kritērijiem bioloģiski nav viegli noārdāms. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

### 12.3. Bioakumulācijas potenciāls

Nav pieejami dati

### 12.4. Mobilitāte augsnē

Ņemot vērā produkta zemo šķīdības līmeni, bioloģiskajās attīrīšanās iekārtās to atdala mehāniski.

### 12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Preparāta sastāvdaļas neatbilst kritērijiem, lai to varētu klasificēt kā PBT vai vPvB.

### 12.6. Citas nelabvēlīgas ietekmes

Nav pieejami dati

#### Papildus norādījumi

Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

## 13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

### 13.1. Atkritumu apstrādes metodes

#### Norādījumi novākšanai (otrrreizējai pārstrādei)

Nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

#### Izlietoto produktu atkritumu

130205 EĻĻAS ATKRITUMI UN ŠĶIDRĀ KURINĀMĀ ATKRITUMI (IZŅEMOT PĀRTIKAS EĻĻAS UN 05, 12 UN 19 POZĪCIJĀ MINĒTOS ATKRITUMUS); motoreļļu, transmisijas eļļu un ziežuļļu atkritumi; nehlorētās motoreļļas, transmisijas eļļas un ziežuļļas uz minerālu bāzes  
Bīstamie atkritumi.

#### Sasmērētu iesaiņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi

Kontaminētos iesaiņojumus ir pilnībā jāiztukšo, pēc atbilstošas tīrīšanas tos var izmantot atkārtoti. Iesaiņojumus, kurus nav iespējams iztīrīt, atbilstoši jāutilizē. Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem.

## 14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

### Sauszemes transports (ADR/RID)

#### 14.1. ANO numurs:

-



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil CLP 10

Iespēšanas datums: 07.05.2014

Materiāla numurs: 741027

Lappuse 7 / 7-st

#### Upju un ezeru kuģniecības transports (ADN)

**14.1. ANO numurs:** -

#### Jūras kuģniecības transports (IMDG)

**14.1. ANO numurs:** -

#### Gaisa transports (ICAO)

**14.1. ANO numurs:** -

#### 14.5. Vides apdraudējumi

BĪSTAMS VIDEI: nē

#### Papildus norādījumi transportam

Nav klasificējama kā bīstama krava šo transportēšanas noteikumu nozīmē.

### 15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

#### 15.1. Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

##### Nacionālā normatīva rakstura informācija

Ūdens piesārņošanas klase (Vācija): 1 - vāji bīstams ūdenim

### 16. IEDAĻA. Cita informācija

#### 2. un 3. iedaļās minētā ķīmiskās vielas iedarbības raksturojuma (R frāžu) pilns teksts

- |    |   |
|----|---|
| 41 | Nopietnu bojājumu draudi acīm.                    |
| 51 | Toksisks ūdens organismiem.                       |
| 53 | Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē. |
| 65 | Kaitīgs - norijot var izraisīt plaušu bojājumu.   |

#### Pilns bīstamības apzīmējumu teksts, uz ko izdarīta atsauce 2. un 3. iedaļā

- |      |   |
|------|---|
| H304 | Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos. |
| H318 | Izraisa nopietnus acu bojājumus.                  |
| H411 | Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.    |

#### Papildinformāciju

Maisījums ir klasificēts kā bīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē (GHS).

Iepriekšminētie skaitļi attiecas tikai uz izraudzīto produktu, tie vairs nav spēkā, ja produkts tiek lietots kopā ar citiem materiāliem vai tiek izmatots ražošanas procesā. Esošā informācija atspoguļo mūsu pašreizējās zināšanas un pieredzi, līdz ar to šī informācija vairāk kalpo kā produkta apraksts, nevis produktu īpašību garantu un līdz ar to nedod tiesības veidot tiesiskās attiecības.

Esošos likumus un noteikumus mūsu produktu lietoājam ir jāievēro uz savu atbildību.

*(Bīstamo sastāvdaļu dati tika panemti no beidzamas speka esošas iepriekšēja piegadataja drošības datu lapas.)*